

История культуры в документальном наследии

УДК 930.25:7.03

DOI: 10.28995/2658-6541-2019-3-40-52

Дом, в котором вырос художник: документы Государственного архива Витебской области о создании Дома-музея Марка Шагала

Анна В. Малиновская

*Российский государственный гуманитарный университет,
Москва, Россия, ann.malinovsk@yandex.ru*

Аннотация. Основная цель статьи – описать непростой путь создания дома-музея Марка Захаровича Шагала в Витебске от момента зарождения и отстаивания идеи до процесса реставрации здания и собирания экспонатов, а также подробно рассказать об экспозиции музея, доступной для просмотра на сегодняшний день. Статья подготовлена на основе изучения документов из фондов Государственного архива Витебской области, информации, полученной в ходе посещения дома-музея художника в Витебске, а также мемуаров, написанных Марком Захаровичем о российском периоде своей жизни. Автор вводит в научный оборот ранее неопубликованные документы, связанные с основанием дома-музея, а также затрагивает недостаточно подробно изученные вопросы о финансировании музея, в том числе со стороны инвесторов из Германии, об источниках поступления экспонатов, их подлинности, присутствии на картинах и упоминании в мемуарах художника, о том, как каждая из комнат использовалась при жизни Марка Захаровича и его семьи и как они были изменены в процессе реставрации. Статья сопровождается иллюстрациями и копиями архивных документов, связанных с процессом согласования открытия дома-музея властями Белоруссии.

Ключевые слова: Марк Шагал, художник, Витебск, дом-музей Марка Шагала, Государственный архив Витебской области, эмиграция, авангард, архивоведение, архивный документ

Для цитирования: Малиновская А.В. Дом, в котором вырос художник: документы Государственного архива Витебской области о создании Дома-музея Марка Шагала // История и архивы. 2019. № 3. С. 40–52. DOI: 10.28995/2658-6541-2019-3-40-52

© Малиновская А.В., 2019

This is the house where a great artist has grown up: the Vitebsk region State Archives' records on the foundation of the Museum of Marc Chagall

Anna V. Malinovskaya

*Russian State University for the Humanities,
Moscow, Russia, ann.malinovsk@yandex.ru*

Abstract. The article describes a difficult procedure of establishing the Marc Chagall Museum in Vitebsk starting with the very beginning of the idea and the pro and contra arguments up to the process of the building restoration and the collection of exhibit items. The work also includes the information about the museum's exposition, which is now available for the visitors. The research is based on the archival records from the State Archives of the Vitebsk region, on the information received during the author's visit to the Marc Chagall Museum in Vitebsk and also on the autobiography written by the artist about the Russian period of his life. The author of the article introduces into scientific use those archival records that have not been published before though they have been connected with the establishment of the museum. The paper also touches upon the poorly studied information about the sources of the museum funding, including international sponsors, the data about the provenance of the exhibit items and their authenticity, about the presence of the house in Chagall's pictures and in his memoirs, and about the way the rooms were used when the artist and his family owned the house and how the apartments were changed during the restoration. The article includes the pictures and copies of the archival records connected with the negotiating process with the authorities of Belarus to open the museum.

Keywords: Marc Chagall, artist, Vitebsk, Marc Chagall Museum, State Archives of the Vitebsk region, emigration, avant-garde, archival science, archival record

For citation: Malinovskaya AV. This is the house where a great artist has grown up: the Vitebsk region State Archives' records on the foundation of the Museum of Marc Chagall. *History and archives*. 2019;3:40-52. DOI: 10.28995/2658-6541-2019-3-40-52

Мой грустный и веселый город!
 Ребенком, несмышленьшем, глядел я на тебя
 с нашего порога. И ты весь
 открывался мне. Если мешал забор, я вставал на
 приступочку. Если и так было не видно, залезал
 на крышу. <...> И смотрел на тебя сколько хотел.
 Здесь, на Покровской улице, я родился еще раз¹.

Марк Шагал

В 1920 г. Марк Захарович Шагал навсегда покинул отчий дом, но память о нем увез с собой и сохранил до конца своих дней. В каждом полотне, в каждой росписи, в каждой мозаике живет частичка витебского быта – домашние животные, деревянные избы, местные жители в национальных нарядах. Даже роспись плафона Парижской оперы² не обошлась без сцен из повседневной жизни Витебска.

Стоит ли говорить о том, что дом, где прошли детские и юношеские годы художника, где формировалась его личность и раскрывался талант, не может не притягивать к себе научных исследователей и почитателей творчества Марка Захаровича, желающих лучше понять, чем жил этот уникальный человек, что повлияло на его художественное видение, и таков ли на самом деле Витебск, каким мы видим его на полотнах Шагала. К счастью, на сегодняшний день такая возможность есть – дом доступен для посещения – на улице Покровская, 11 функционирует Дом-музей Марка Шагала.

О создании музея на родине художника впервые заговорили после его смерти в 1985 г. За такую необходимость ратовали академик Д.С. Лихачёв, писатель В.В. Быков, поэт А.А. Вознесенский, поэт Д. Симанович, но в сознании властей покинувший Россию в 1922 г. Шагал долгое время считался предателем, память которого увековечивать не считали необходимым. В Государственном архиве Витебской области можно найти ярко иллюстрирующий это отношение документ – ответ Витебского горисполкома на обращение гражданина М.Т. Калашникова, который гласит:

На ваше письмо в адрес ЦК КПБ о художнике М. Шагале исполком Витебского городского совета народных депутатов сообщает, что увековечение памяти французского художника М. Шагала в г. Витебске не предусмотрено по ряду объективных причин. Что же касается

¹ *Шагал М. Моя жизнь / Пер. с франц. Н. Мавлевич. СПб., 2014. С. 7.*

² Художник получил заказ на роспись плафона для Парижской оперы в 1963 г. в возрасте 77 лет. В своем проекте М.З. Шагал визуализировал творчество известных музыкантов, актеров и танцоров, в том числе Моцарта, Вагнера, Мусоргского, Берлиоза.



Рис. 1

площадей, улиц и музеев, носящих имена героев, – их в городе немало количество. <...> Таким образом, витебчане сохраняют память о выдающихся событиях и героях³.

Подобная позиция сохранялась до 1991 г., когда на реализацию проекта, наконец, было дано разрешение Витебского горисполкома⁴. Дом тогда находился в собственности Зиновия и Раисы Мейтиных, и Управлению по учету и распределению жилой площади горисполкома было поручено «изыскать необходимую жилую площадь для переселения жильцов дома № 11 по улице Дзержинского»⁵. Процесс согласования организационных вопросов занял не один месяц, и в марте 1992 г. после переселения жильцов было положено начало реставрации⁶.

К этому моменту в немецком городе Нинбурге формируется «Круг содействия “Дому-музею Шагала в Витебске”», состоявший из 280 человек, желающих поучаствовать в восстановлении дома

³ Государственный архив Витебской области. Ф. 2222. Оп. 4. Д. 403. Переписка с организациями об увековечивании имени М. Шагала за 1918–1988, 1990–1991 гг. Л. 2–3.

⁴ Приложение 1. Государственный архив Витебской области. Ф. 2222. Управление культуры Витебского горисполкома за 1992–1997 гг. Оп. 5. Д. 26. Документы о деятельности Музея Марка Шагала (решения, положение, фотографии и др.) за 1990–1997 гг. Л. 2–3.

⁵ Там же.

⁶ Там же. Л. 26.

родителей художника, который, несмотря на пережитые невзгоды и притеснения, оставил свои работы в Германии⁷. Пожертвования, собранные кругом содействия, полностью покрыли расходы на реставрацию, которая затронула весь дом – от фундамента, перестройки стен и пола до наружной отделки⁸.

Немалый вклад в создание музея сделало местное население. Сразу после подписания решения о создании музея при отделе культуры Витебского горисполкома был открыт расчетный счет для сбора средств. О проводимой акции жители города и республики узнавали через средства массовой информации⁹, и к моменту закрытия счета 20 января 1994 г. сумма пожертвований составила 1 040 648 рублей 11 копеек. Эти средства были направлены на обеспечение музея экспонатами¹⁰.

Дом был окончательно отреставрирован и введен в эксплуатацию в 1997 г., к 110-й годовщине со дня рождения художника¹¹. Сотрудники музея проделали грандиозную работу, ведь им пришлось воссоздавать быт, в котором жила семья Шагалов, обладая очень малым количеством информации. Во время Великой Отечественной войны город сильно пострадал – от архитектуры начала XX в. практически ничего не осталось. «Каких-либо чертежей или схем размещения построек на земельном участке Шагалов в архивах не сохранилось. Нет также свидетельств очевидцев, которые помнили хотя бы довоенное расположение построек» [1 с. 92–94], – пишет руководитель музея, искусствовед Людмила Хмельницкая. В работе над интерьерами создатели¹² в основном опирались на картины и наброски М.З. Шагала, а также его автобиографическую книгу «Моя жизнь». Важным источником информации стали материалы Национального исторического архива Беларуси, грамотно подобранные создателями музея.

⁷ В 1978 г. Марк Шагал работал над витражами для церкви Святого Стефана в Майнце. Художник принципиально отказывался от работы в Германии в память о погибших в результате гитлеровских репрессий евреев. Настоятелю церкви потребовалось четыре года, чтобы уговорить Шагала взяться за эту работу.

⁸ Государственный архив Витебской области. Ф. 2222. Управление культуры Витебского горисполкома за 1992–1997 гг. Оп. 5. Д. 26. Документы о деятельности Музея Марка Шагала (решения, положение, фотографии и др.) за 1990–1997 гг. Л. 14–22.

⁹ Там же. Л. 1.

¹⁰ Там же. Л. 7.

¹¹ Приложение 2. Там же. Л. 75.

¹² Автором художественного решения стал художник-экспозиционер Юрий Черняк.

Так, благодаря подробному рассмотрению дореволюционного плана коммуникаций города Витебска, стало известно, что в доме Шагалов имелся водопровод. Кроме того, стали доступны такие фундаментальные документы, как прошение Хацкеля Шагала и его жены Фейги Менделеевны на постройку деревянного дома в 3-й части на Покровской улице от 1 января 1897 г., документ о выделении земельного участка под строительство дома и план дома Шагалов на улице Покровской¹³.

Тем не менее аутентичных экспонатов на момент открытия дома-музея не хватало, а потому, как и во всех мемориальных музеях, здесь присутствует элемент условности. Через год после окончания реставрации с целью получения доподлинной информации о расположении построек и поиска предметов быта на территории усадьбы были произведены археологические раскопки, в ходе которых удалось найти фрагмент мощения внутреннего двора, и сегодня каждый из посетителей может пройти по тропе, по которой ступала нога художника. Были найдены также фрагменты мраморной и фаянсовой посуды, статуэтки, курительные трубки. Эти находки позволили сформировать общее понимание о социальном положении и вкусах семьи Шагалов, о том, какая утварь могла находиться у них дома, и подобрать подобные предметы в антикварных лавках, у частных коллекционеров и на ярмарках¹⁴. Но со временем удалось достать и оригинальные экспонаты – так, например, племянницы М.З. Шагала Ида Перельсон, Роза Гилилова¹⁵, Софья Грибова¹⁶, проживавшие



Рис. 2

¹³ Государственный архив Витебской области... Л. 86.

¹⁴ Сами находки доступны для просмотра в Арт-центре Марка Шагала, располагающемся по адресу: ул. Путна, 2.

¹⁵ Дочери сестры М.З. Шагала Марии Захаровны Перельсон.

¹⁶ Дочь сестры М.З. Шагала Марьяси Захаровны Шагал.



Рис. 3



Рис. 4

в Санкт-Петербурге, передали в дар музею столовую посуду, доставшуюся им по наследству от матерей. В сборе экспонатов также посдействовала Конфедерация еврейских общин и организаций СССР¹⁷.

Музей состоит из пяти залов: кухни, гостиной, комнаты мальчиков, так называемой красной комнаты, а также бакалейной лавки. Входя в дом из внутреннего дворика, посетитель сразу же попадает в небольшую, но уютную кухню, воссозданную по гравюре «Моя мать у печки с хлебом». Один из углов занимает небольшая печь, на полках вдоль стены аккуратно расставлена посуда, кропотливо подобранная экспозиционером, чтобы гость смог увидеть кухню такой, какой ее помнил сам Марк Шагал. Не достает здесь только подвала, который был засыпан новыми хозяевами дома и остался невозстановленным.

Из кухни попадаем в небольшую гостиную, интерьер которой также оформлялся по рисунку художника¹⁸. Основные детали соблюдены: круглый стол, на стене мизрах¹⁹ для молитвы, самовар, машинка Singer. По задумке создателей стены гостиной украшены фотографиями, призванными погрузить гостей в атмосферу дореволюционного Витебска. Фотографии эти были запрошены у Витебского областного краевого музея²⁰.

«Комната мальчиков» когда-то принадлежала Марку и его младшему брату Давиду. К сожалению, оригинальных предметов мебели из этой комнаты не сохранилось, но утрата компенсиро-

¹⁷ Государственный архив Витебской области... Л. 403.

¹⁸ М. Шагал. Наша зала, 1911 г.

¹⁹ Мизрах – орнаментальное изображение, висящее на восточной стене в доме или в синагоге и указывающее на восток, куда следует обращаться лицом во время молитвы.

²⁰ Государственный архив Витебской области... Л. 87. об.

вана тем, что на одной из стен можно увидеть тот самый ковер, который Марк Захарович изобразил на своем полотне «День рождения». Помимо прочего, в комнате представлены документы из семейного архива Шагалов, среди которых фотографии молодости художника, наброски к картинам, копия портрета, выполненного его учителем Иегудой Пеном²¹, и даже копия его изложения, аккуратно написанного будущим художником в 1902 г. во втором классе Витебского городского училища.

Оформитель не оставил без внимания и столь любимые Марком Захаровичем вазильки, украсив ими столик у окна в «Комнате мальчиков».

Спальню родителей и комнату сестер художника, за неимением информации, восстановить не удалось, поэтому создателями было принято решение объединить это пространство и сформировать своеобразный мемориал, который рассказывает о жизни Шагала и его семьи после отъезда из Витебска (1911–1985 гг.). На стенах размещены фотографии и документы из Государственного архива Витебской области и личного архива Иды Шагал²², переданного музеем ее дочерью, Мерет Мейер-Грабер.

Бакалейная лавка, которой владела мать Шагала Фейга-Ита, расположена с внешней стороны дома. Символично, что торговля здесь ведется по сей день: там, где в былые времена можно было приобрести продовольственные товары, сегодня предлагают сувениры с изображением картин Шагала и видов Витебска. А заведует всем



Рис. 5



95-летие Марка Шагала. Вилла «Хольм», Сен-Поль-де-Ванс, 7.7.1982.
Сидят (слева направо): Вава и Марк Шагалы, Пит Мейер и Ида Шагал.
Стоят: Мерет и Белла Майер, Михаил Бродский.
95th anniversary of Chagall. "Hills" villa, Saint-Paul-de-Vence, 7.7.1982. Sitting
(from the left) Vava and Marc Chagalls, Pit Mayer and Ida Chagall.
Standing: Meret and Bella Meyers, Mikhail Brodsky.

Рис. 6

²¹ Оригинал работы находится в Национальном художественном музее Беларуси, г. Минск.

²² Дочь Марка Шагала и Беллы Шагал.



Рис. 7

этим, как и прежде, Фейга Ита, а точнее, ее игрушечная копия, созданная художником по куклам Валерией Гайшун с таким мастерством, что при взгляде на нее сразу представляется женщина домовитая и ответственная и вспоминаются слова Марка Захаровича: «Она ведет хозяйство, руководит отцом, все время затевая какие-то стройки и пристройки...»²³ Среди экспонатов лавки весы для различных видов продуктов, счеты, короба, глиняные горшочки, полотняные мешки – как и основная часть объектов, создателями они подбирались самостоятельно с опорой на наброски художника.

В заключение нельзя не отметить, что Дом-музей Марка Шагала в Витебске отличается теплотой и максимальной приближенностью к быту, в котором жил художник. Невооруженным глазом видно ту скрупулезность, с которой создатели подошли к оформлению каждой комнаты, каждого стенда, каждой малейшей детали, связанной с жизнью Марка Захаровича в Витебске, чтобы донести до гостей музея всю любовь и привязанность художника к своей малой Родине. Неудивительно, что музей принимает 30 тысяч посетителей в год, и каждый находит здесь то, что искал: ответы на вопросы о творчестве художника, его корнях, воспитании, социальном положении. Посетитель музея получает возможность погрузиться в атмосферу детства легендарного мастера и ощущает умиротворение при нахождении в этом уютном доме, который по праву можно назвать настоящей жемужиной города Витебска.

²³ Шагал М. Моя жизнь / Пер. с фр. Н. Мавлевич. СПб., 2014. С. 12.

Литература

Хмельницкая Л. Дом-музей Марка Шагала в Витебске: История, проблемы, перспективы // Шагаловский сборник. Вып. 2. Материалы VI–IX Шагаловских чтений в Витебске (1996–1999). Витебск, 2004. С. 92–94.

References

Khmelnitskaya L. The Marc Chagall Museum in Vitebsk: History, Problems, Horizons. *Shagalovskii sbornik*. Вып. 2: Materialy VI–IX Shagalovskikh chtenii v Vitebske (1996–1999). Vitebsk, 2004. P. 92-94. (In Russ.)

Информация об авторе

Анна В. Малиновская, аспирант, Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия; 125993, Россия, Москва, Миусская пл., д. 6; ann.malinovsk@yandex.ru

Information about the author

Anna V. Malinovskaya, postgraduate student, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia; bld. 6, Miusskaya sq., Moscow, Russia, 125993; ann.malinovsk@yandex.ru

Приложение 1

Решение Витебского городского Совета народных депутатов
об увековечении памяти художника Марка Шагала

24.02.91
от 23.02.91 г.



18 г. 11 м. 11
А. Малиновская

ВИТЕБСКИЙ ГОРОДСКОЙ СОВЕТ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

РЕШЕНИЕ

От 23.02.91 г. № 316
г. Витебск

Об увековечении памяти художника Марка Шагала

Учитывая возрастающий интерес Витебщины к творчеству своего земляка, выдающегося художника XX столетия Марка Шагала, с целью увековечения его памяти и в ознаменование 105-й годовщины со дня рождения художника, исполнительный комитет Витебского городского Совета народных депутатов

р е ш и л:

1. Создать Шагаловский комитет для организации работы по увековечению памяти художника М. Шагала (приложение № 1).

2. Открыть в доме № 11 по улице Дзержинского Дом-музей М. Шагала, в котором он жил продолжительное время.

2.1. Управлению учета и распределения жилой площади горисполкома (т. Сазон В. Ф.) изыскать необходимую жилую площадь для переселения жильцов дома № 11 по улице Дзержинского.

2.2. Передать дом на баланс отделу культуры горисполкома для последующего его ремонта и оборудования под Дом-музей художника.

2.3. Финансовому отделу горисполкома (т. Адопик В. С.) предусмотреть финансирование ремонта Дома-музея и компенсационные расходы жильцам дома № 11 по улице Дзержинского за садомые насаждения и строения.

2.4. Утвердить положение о Витебском Доме-музее художника М. Шагала (приложение № 2).

3. Шагаловскому комитету совместно с причетными службами горисполкома, другими учреждениями и организациями города подготовить и провести в мае 1992 года Шагаловские дни в Витебске, в рамках которого предусмотреть проведение Шагаловского пленера и художественной выставки по его итогам, вторых Шагаловских чтений, открытие Дома-музея М. Шагала, памятного знака и мемориальной доски

3

2

4. Переименовать улицу Дзержинского Железнодорожного района города в улицу имени М.Шагала.

4.1. Поручить производственному объединению жилищно-коммунального хозяйства горисполкома (т.Зражевский В.И.) до 20 октября т.г. изготовить и установить мемориальную доску на переименованную улицу.

5. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на заместителя председателя горисполкома т.Латинского и председателя Железнодорожного райисполкома т.Пучкова П.К.

Заместитель председателя
исполкома

В.К.Латинский

За управляющего делами
исполкома

В.С.Адогих



Приложение 2

